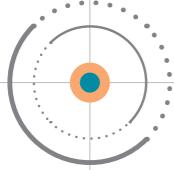




ATLAS DO DISTRITO

FEDERAL
FEDERAL DISTRICT ATLAS
ATLAS DEL DISTRITO FEDERAL



FEDERAL
2 0 2 0

03

HISTÓRICO DE OCUPAÇÃO

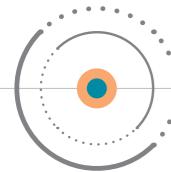
HISTORY OF OCCUPATION
HISTORIAL DE OCUPACIÓN



HISTÓRICO

31

HISTORY HISTORIAL



Arquivo do MHC-DF

- PT • Oscar Niemeyer e Lucio Costa
EN • Oscar Niemeyer and Lucio Costa
ES • Oscar Niemeyer y Lucio Costa



Arquivo Público do Distrito Federal

- PT • Juscelino Kubitschek e o engenheiro Israel Pinheiro
EN • Juscelino Kubitschek and engineer Israel Pinheiro
ES • Juscelino Kubitschek y el ingeniero Israel Pinheiro

O DF surgiu em virtude da transição da capital do País para a Região Centro-Oeste. Os principais objetivos de se levar a capital para o centro do Brasil eram: promover a integração do território, levar desenvolvimento ao interior, proteger a sede do poder de ataques nos litorais e ocupar o amplo território livre na região central. O movimento em prol da construção de uma nova capital no interior do País remonta a época do Brasil Colônia, mas a possibilidade só se fortaleceu durante o Império. Em 1823, José Bonifácio de Andrade e Silva reforçou a proposta da transferência da capital e sugeriu o nome “Brasília”.

Em 1883, o sacerdote católico italiano, Dom Bosco, relatou um sonho com uma visita à América do Sul, que foi considerado uma premonição do local em que deveria ser construída a nova capital:

“Entre os graus 15 e 20 havia uma enseada bastante longa e bastante larga, que partia de um ponto onde se formava um lago. Disse, então, uma voz repetidamente: — Quando se vierem a escavar as minas escondidas no meio desses montes, aparecerá aqui a terra prometida, de onde jorrará leite e mel. Será uma riqueza inconcebível.”

Após a proclamação da República, a nova Constituição Federal determinou, em 1891, a implantação da capital no Planalto Central. No ano seguinte, foi criada uma comissão de cientistas para explorar a região e demarcar a área destinada à nova capital, numa expedição conhecida como Missão Cruls. Apenas em 1952, o Congresso aprovou a lei que determinava a realização de um estudo conclusivo para a edificação da nova capital. O estudo, conhecido como Relatório Belcher, foi concluído em 1955 e indicava uma área de 52 mil km² para a construção. A área, denominada Sítio Castanho, abrangia os municípios goianos de Formosa, Planaltina e Luziânia, sendo ocupada somente por fazendas sem produção significativa e dois núcleos urbanos, Planaltina e Brazlândia, somando não mais que 5 mil habitantes dispersos pela região. Por fim, em 1956, o presidente recém-eleito, Juscelino Kubitschek, retomou o nome Brasília e promoveu um concurso para o projeto urbanístico da nova capital, que teve como vencedor o trabalho elaborado por Lucio Costa. A construção de Brasília teve início em outubro de 1956, sendo inaugurada em 21 de abril de 1960.

EN • The DF arose due to the transition of the capital of the country to the Mid-West region. The main objectives in moving the capital to the center of the country were to promote the integration of the territory, develop the interior, protect the seat of power from coastal attacks and occupy the ample open land in the central region. The movement in favor of building a new capital in the interior of the country goes back to the time of colonial Brazil, but the possibility was only strengthened during the Empire. In 1823, José Bonifácio de Andrade e Silva reinforced the proposal to transfer the capital and suggested the name "Brasilia".

In 1883, the Italian catholic priest, Dom Bosco, told of a dream of visiting South America, which was considered a premonition of the locale where the new capital should be built:

"Between the 15 and 20 degrees there was a quite long and quite wide cove, which began at a point that formed a lake. A voice suddenly said, "When they come to excavate the hidden mines in the midst of these mountains, the promised land will appear, from which milk and honey will flow. It will be an inconceivable wealth".

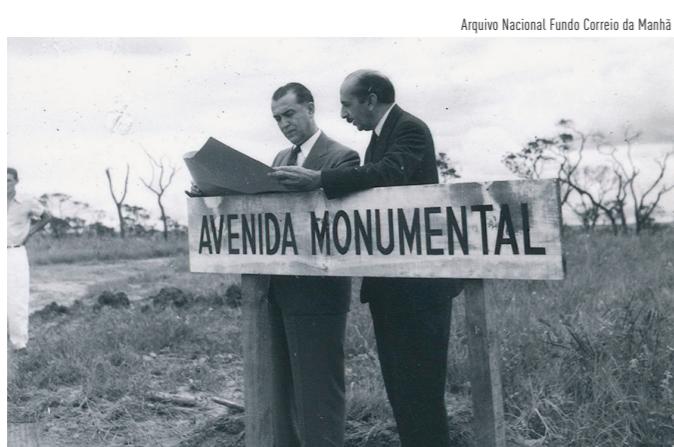
After the proclamation of the Republic, the new Federal Constitution determined, in 1891, the implantation of the capital on the Central Plain. The next year, a commission of scientists was created to explore the Central Plain and mark out the area destined to be the new capital in an expedition known as the Cruls Mission. Only in 1952 did Congress approve a law that determined that a conclusive study be performed for the edification of the new capital. The study, known as the Belcher Report, was finished in 1955 and identified an area of 52 thousand km² for construction. The area, called the "Sítio Castanho" (Brown Site), would cover the municipalities of Formosa, Planaltina and Luziânia, in the state of Goiás, which was occupied only by farms without significant production, and two urban centers, Planaltina and Brazlândia, with a total of not more than 5,000 inhabitants scattered around the region. Finally, in 1956, the recently elected president, Juscelino Kubitschek, retook the name "Brasilia" and promoted a contest for the urban project for the new capital, which was won by Lúcio Costa. The construction of Brasilia began in October 1956 with the inauguration being on April 21, 1960.

ES • El DF fue creado debido a la transferencia de la capital del país a la región del Centro-Oeste. Los principales objetivos de llevar la capital al centro del país eran promover la integración del territorio, llevar el desarrollo al interior, proteger las sedes del poder de los ataques a las costas y ocupar el gran territorio libre de la región central. El movimiento por la construcción de una nueva capital en el interior del país se remonta a la época del Brasil colonial, pero la posibilidad sólo se fortaleció durante el Imperio. En 1823, José Bonifácio de Andrade e Silva reforzó la propuesta de transferir la capital y sugirió el nombre "Brasilia".

En 1883, el sacerdote católico italiano Don Bosco relató el sueño de una visita a Suramérica, considerada como una premonición del lugar donde debía construirse la nueva capital:

"Entre los grados 15 y 20 había una cala muy larga y muy ancha, que partía desde un punto en el que se formaba un lago. Entonces una voz dijo repetidamente: "Cuando vengan a cavar las minas escondidas en medio de estas montañas, la tierra prometida aparecerá aquí, de donde fluirán la leche y la miel. Será una riqueza inconcebible".

Después de la proclamación de la República, la nueva Constitución Federal determinó, en 1891, la implementación de la capital en el Planalto Central. Al año siguiente, se creó una comisión de científicos para explorar el Planalto Central y demarcar el área destinada a la nueva capital, en una expedición conocida como la Misión Cruls. No fue hasta 1952 que el Congreso aprobó una ley que determinó la finalización de un estudio concluyente para la construcción de la nueva capital. El estudio, conocido como el Informe Belcher, se completó en 1955 e indicó un área de 52.000 km² para la construcción. El área, llamada "Sítio Castanho", cubría los municipios de Formosa, Planaltina y Luziânia en Goiás y estaba ocupada sólo por granjas sin producción significativa y dos centros urbanos, Planaltina y Brazlândia, añadiendo no más de 5.000 habitantes dispersos por toda la región. Finalmente, en 1956, el recién elegido presidente Juscelino Kubitschek retomó el nombre de "Brasilia" y promovió un concurso para el proyecto urbano de la nueva capital, que tuvo como ganador el proyecto preparado por Lucio Costa. La construcción de Brasilia comenzó en octubre de 1956 y la ciudad fue inaugurada el 21 de abril de 1960.



PT • Juscelino Kubitschek e Lucio Costa
EN • Juscelino Kubitschek and Lucio Costa
ES • Juscelino Kubitschek y Lucio Costa



PT • Eixos na construção de Brasília
EN • Axes in the construction of Brasilia
ES • Ejes en la construcción de Brasilia



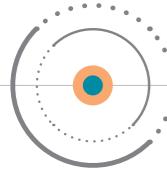
PT • Brasília na década de 1970
EN • Brasília in the 1970s
ES • Brasilia en la década de 1970

LINHA DO TEMPO

TIME LINE

CRONOLOGÍA

3.2



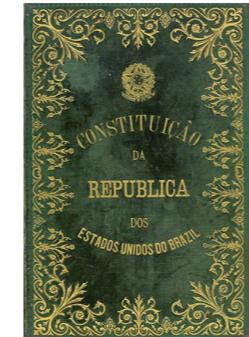
Domínio público

1 7 5 1

- Marquês de Pombal manifesta a possibilidade de transferir a capital para o interior.
- The Marquês de Pombal suggests the possibility of transferring the capital to the interior.
- El Marqués de Pombal expresa la posibilidad de trasladar la capital al interior.

1 8 2 3
1 8 9 1

- A primeira Constituição da República estabelece uma zona para instalação da futura capital federal.
- The First Constitution of the Republic establishes a zone for the installation of the future Federal Capital.
- La primera Constitución de la República establece un área para la instalación de la futura Capital Federal.



Arquivo Nacional



Arquivo Público do Distrito Federal

- José Bonifácio encaminha à Assembleia Constituinte e Legislativa a "Memória sobre a necessidade de edificar no Brasil uma nova capital" e sugere, pela primeira vez, o nome Brasília.
- José Bonifácio forwards the "Memory regarding the need to build in Brazil a new capital" to the Constituent and Legislative Assembly and suggests the name "Brasilia" for the first time.
- José Bonifácio envía a la Asamblea Constituyente y Legislativa la "Memoria sobre la necesidad de construir una nueva capital en Brasil" y sugiere, por primera vez, el nombre "Brasilia".
- A Missão Cruls foi realizada com o objetivo de identificar e demarcar a área destinada à futura capital, demarcando o Quadrilátero Cruls.
- The Cruls Mission is carried out with the objective of identifying and marking out the area destined to be the future capital, establishing the Cruls Quadrilateral.
- La Misión Cruls se llevó a cabo con el objetivo de identificar y demarcar el área destinada a la futura capital, demarcando el Cuadrilátero Cruls.

1 8 9 2
1 9 2 2

- Lançada, em Planaltina, a Pedra Fundamental, marco para a interiorização da capital.
- In Planaltina, the Cornerstone of Brasilia is laid, landmark for the interiorization of the capital.
- Se coloca la Piedra Fundamental en Planaltina, un hito para la interiorización de la capital.



Arquivo Público do Distrito Federal



Arquivo Nacional - Agência Nacional

- O governo de Getúlio Vargas lança a Marcha para o Oeste, visando povoar e desenvolver o interior do Brasil.
- The Getúlio Vargas government launches the "Marcha para o Oeste" (March West) seeking to populate and develop the interior of Brazil.
- El gobierno de Getúlio Vargas da inicio a la Marcha hacia el Oeste, con el objetivo de poblar y desarrollar el interior de Brasil.

1 9 3 8
1 9 4 6

- A Comissão de Localização da Nova Capital Federal apresenta o Relatório Belcher, indicando cinco sítios mais favoráveis para edificação da capital.
- The New Capital Location Commission presents the Belcher Report, which indicated the five most favorable sites for building the new capital.
- La Comisión de Localización de la Nova Capital presenta el informe Belcher, indicando los cinco sitios más favorables para la construcción de la capital.

1 9 5 4
1 9 5 6

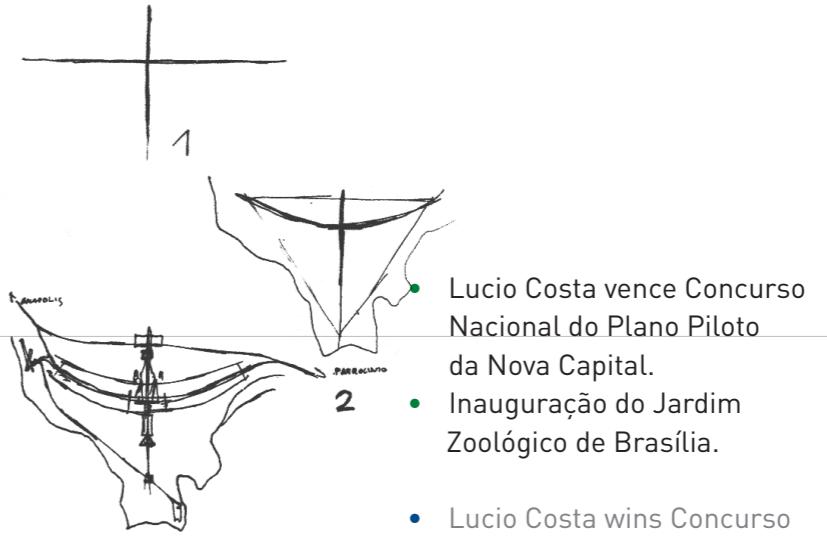
- Juscelino Kubitschek é eleito presidente, tendo como meta de campanha a mudança da capital do País.
- A Lei nº 2.874 delimitou o território do novo Distrito Federal, e definiu o nome de Brasília.
- Construção do Palácio do Catetinho, para abrigar provisoriamente a Presidência da República.
- Nasce a Cidade Livre, atual núcleo Bandeirante.
- Conclusão da Ermida Dom Bosco, primeira obra de alvenaria da cidade.



Arquivo Nacional



Arquivo Público do Distrito Federal

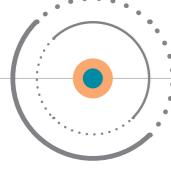


Arquivo Público do Distrito Federal

- Lucio Costa vence Concurso Nacional do Plano Piloto da Nova Capital.
- Inauguração do Jardim Zoológico de Brasília.
- Lucio Costa wins Concurso Nacional do Plano Piloto da Nova Capital.
- Inauguration of the Brasilia Zoological Garden.
- Lucio Costa gana el Concurso Nacional del Nuevo Plano Piloto de la Capital.
- Inauguración del Zoológico de Brasilia.

1 9 5 7

- Realizando campaña para cambiar la capital del país, Juscelino Kubitschek es elegido presidente.
- La Ley n.º 2.874 definió el territorio del nuevo Distrito Federal y definió el nombre de Brasilia.
- Construcción del Palacio del Catetinho, para albergar temporalmente la Presidencia de la República.
- Nace la Ciudad Libre, el actual Núcleo Bandeirante.
- Finalización de la Ermita Don Bosco, primera obra de albañilería de la ciudad.



Arquivo Público do Distrito Federal

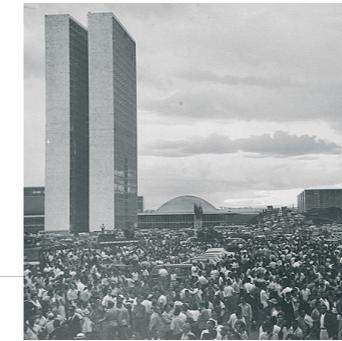
- Inaugurações da Igrejinha Nossa Senhora de Fátima, do Palácio da Alvorada, do Eixo Monumental, do Hotel Brasília Palace.
- Inauguration of the Our Lady Fatima Church, the Alvorada Palace, the Monument Axis; the Brasilia Palace Hotel.
- Inauguración de la Iglesia Nuestra Señora de Fátima, del Palacio de la Alvorada, del Eje Monumental, del Hotel Brasilia Palace.

1 9 5 8
1 9 5 9

- Abertura da Rodovia Bernardo Sayão, que liga Belém a Brasília.
- Início do represamento do Lago Paranoá.
- Conclusão das obras do Congresso Nacional.
- Opening of the Bernardo Sayão highway, connecting Belém to Brasilia.
- Beginning of the damming of Paranoá Lake
- Conclusion of work on the National Congress Palace.
- Apertura de la carretera Bernardo Sayão, que conecta Belém con Brasilia.
- Comienzo de la represa del lago Paranoá.
- Conclusión de las obras del Palacio del Congreso Nacional.

- Instalação dos Três Poderes da República: Palácio do Planalto, Congresso Nacional e Supremo Tribunal Federal (STF).
- A rodoviária do Plano Piloto é entregue.
- Inauguração de Brasília.

- Installation of the Três Poderes da República (Three Powers of the Republic): the Planalto Palace, the National Congress Palace and the Supreme Court Palace (STF).
 - The Plano Piloto bus station is delivered.
 - Inauguration of Brasilia.
- Instalación de los tres poderes de la República: Palacio del Planalto, Palacio del Congreso Nacional y Palacio del Supremo Tribunal Federal (STF).
 - Se inaugura la estación de autobuses del Plano Piloto.
 - Inauguración de Brasilia.



Arquivo Público do Distrito Federal - Novacap

- Inauguração da Universidade de Brasília (UnB).
- Inauguration of the University of Brasilia – UnB.
- Inauguración de la Universidad de Brasilia – UnB.

1 9 6 2
1 9 6 4

- O Artigo 31 da Lei Federal 4.545/1964 determina que o Distrito Federal seja dividido em oito Regiões Administrativas (RAs): Brasília, Taguatinga, Planaltina, Sobradinho, Brazlândia, Gama, Jardim e Paranoá.
- Article 31 of Federal Law 4.545/1964 determines that the Federal District shall be divided into eight Administrative Regions: Brasília, Taguatinga, Planaltina, Sobradinho, Brazlândia, Gama, Jardim and Paranoá.
- El artículo 31 de la Ley Federal n.o 4.545/1964 determina la división del Distrito Federal en ocho Regiones Administrativas: Brasília, Taguatinga, Planaltina, Sobradinho, Brazlândia, Gama, Jardim y Paranoá.



Arquivo Nacional - Correio da Manhã



Arquivo Público

- Inauguração da Torre de TV.
- Inauguration of the TV Tower.
- Inauguración de la Torre de TV.



Arquivo Nacional - Agência Nacional

- Inaugurações do Palácio do Itamaraty, da Catedral Metropolitana Nossa Senhora Aparecida e da Feira de Artesanato da Torre de TV.
- Inauguration of the Itamaraty Palace, the Metropolitan Cathedral of Our Lady of Aparecida and the TV Tower Handcrafts Fair.
- Inauguración del Palacio del Itamaraty, de la Catedral Metropolitana Nuestra Señora de Aparecida y de la Feria de Artesanías de la Torre de TV.



Arquivo Público do Distrito Federal

- Inaugurações do Estádio Mané Garrincha e do Planetário.
- Inauguration of the Mané Garrincha Stadium and the Brasilia Planetarium.
- Inauguración del Estadio Mané Garrincha y del Planetario.

1 9 6 7
1 9 6 9

- Inaugurações da Concha Acústica e do Palácio do Buriti.
- Inauguration of the Acoustic Shell and the Buriti Palace.
- Inauguración de la Concha Acústica y del Palacio del Buriti.

1 9 7 0
1 9 7 1

- Inauguração do shopping Conjunto Nacional.
- Inauguration of the Conjunto Nacional mall.
- Inauguración del centro comercial Conjunto Nacional.

1 9 7 2
1 9 7 3

- Inaugurações do Ginásio Nilson Nelson, do Quartel General do Exército e do Cine Drive-In.
- Inauguration of Nilson Nelson Arena, Army Headquarters and the Drive-In Theater.
- Inauguración del Gimnasio Deportivo Nilson Nelson, del Cuartel – General del Ejército y del Cine Drive-In.

1 9 7 4
1 9 7 6

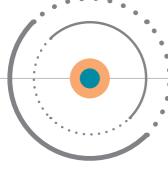
- Conclusão das obras do Palácio do Jaburu.
- Conclusion of work on the Jaburu Palace.
- Conclusión de las obras del Palacio do Jaburu.



Arquivo Público do Distrito Federal



Renato Araújo - Agência Brasília



Arquivo Público do Distrito Federal

- Brasília ganha o Parque da Cidade.
- Brasilia receives the City Park.
- Brasilia gana el City Park.

1 9 7 8
1 9 7 9



- Criação da Orquestra Sinfônica do Teatro Nacional Cláudio Santoro.
- Creation of the Cláudio Santoro National Theater Symphonic Orchestra.
- Creación de la Orquesta Sinfónica Nacional del Teatro Cláudio Santoro.



Renato Araújo - Agência Brasília

- Inaugurações do Memorial JK, da Faculdade Dulcina de Morais e do Teatro Nacional Cláudio Santoro.
- Inauguration of the JK Memorial, the Dulcina de Morais College and the Claudio Santoro National Theater.
- Inauguración del Memorial JK, de la Facultad de Artes Dulcina de Moraes y del Teatro Nacional Claudio Santoro.



Secretaria de Cultura DF

- Brasília é incluída na lista do Patrimônio Mundial, pela Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura (Unesco).
- Brasilia is accepted by UNESCO as a World Heritage Site.
- La UNESCO inscribe a Brasilia en la Lista del Patrimonio Mundial.

1 9 8 1
1 9 8 5



- Inaugurações do Museu de Arte de Brasília, do Jardim Botânico e do Arquivo Público do Distrito Federal.
- Inauguration of the Brasilia Art Museum, the Botanical Garden and the Public Archive of the Federal District.
- Inauguración del Museo de Arte de Brasilia, del Jardín Botánico y del Archivo Público del Distrito Federal.

1 9 8 7
1 9 8 9

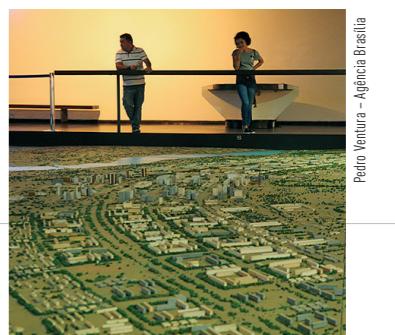


- A Lei Distrital nº 49/1989 altera o número de Regiões Administrativas (RAs) para 12, extinguindo a RA Jardim, e criando outras cinco: Cruzeiro, Guará, Núcleo Bandeirante, Samambaia e Ceilândia.
- District Law 49/1989 alters the number of Administrative Regions to twelve, eliminating Jardim, and creating another five: Cruzeiro, Guará, Núcleo Bandeirante, Samambaia and Ceilândia.

1 9 9 0
1 9 9 2



- Inauguração do Espaço Lucio Costa.
- Inauguration of the Lúcio Costa Space.
- Inauguración del Espacio Lúcio Costa.



Pedro Ventura - Agência Brasília

- La Ley de Distrito n.o 49/1989 cambia el número de Regiones Administrativas a doce, extinguiendo la RA Jardim, y creando otras cinco RA: Cruzeiro, Guará, Núcleo Bandeirante, Samambaia y Ceilândia.

- Publicada a Lei Orgânica do Distrito Federal.
- Federal District Organic Law published.
- Publicación de la Ley Orgánica del Distrito Federal.

1 9 9 3

- Instalação da Feira dos Importados e inauguração da Catedral Militar Rainha da Paz.
- Installation of the Fair of Imported and the Military Cathedral.
- Instalación de la Feria de Importados y inauguración de la Catedral Militar Reina de la Paz.



Secretaria de Cultura DF

- Inauguração do Memorial dos Povos Indígenas.
- Inauguration of the Memorial of Indigenous People.
- Inauguración del Memorial de los Pueblos Indígenas.



Bruno Pinheiro - Secult DF

- Inauguração da Ponte JK, sobre o Lago Paranoá.
- Inauguration of the JK Bridge, over the Paranoá Lake.
- Inauguración del Puente JK, sobre el Lago Paranoá.

- Inaugurações dos Campus da UnB, em Ceilândia e Gama.
- Inauguration of the UnB campus in Ceilândia and Gama.
- Inauguración del Campus de la UnB en Ceilândia y Gama.

2 0 0 8

- Tombamento das obras de Athos Bulcão.
- Work of Athos Bulcão recognized as a heritage.
- Catalogación de las obras de Athos Bulcão como patrimonio cultural.

2 0 0 2

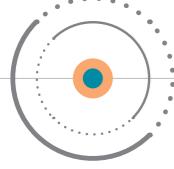
- Inauguração Campus da Universidade de Brasília (UnB), em Planaltina.
- Inauguração do Complexo Cultural da República: Biblioteca e Museu Nacional.
- Inauguration of the UnB campus in Planaltina.
- Inauguration of the Cultural Complex of the Republic: National Library and Museum of the Republic.

- Inauguración del Campus de la UnB en Planaltina.
- Inauguración del Complejo Cultural de la República: la Biblioteca Nacional y el Museo de la República.



Securb DF

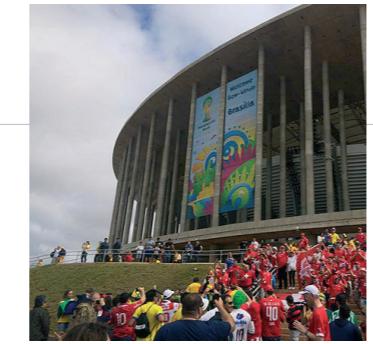
- Inaugurações do Metrô de Brasília e do primeiro Restaurante Comunitário do Distrito Federal.
- Inauguration of the Brasilia subway and the first community restaurant in the Federal District.
- Inauguración del metro de Brasilia y del primer restaurante comunitario en el Distrito Federal.



- Aniversário de 50 anos de Brasília.
- Brasilia 50 year anniversary.
- Brasilia celebra su 50º aniversario.

2 0 1 0
2 0 1 2

- Inauguração da Torre de TV Digital.
- Inauguration of the Digital TV tower.
- Inauguración de la Torre de Televisión Digital.



Bruno Pinheiro - Setur DF

- Brasília recebe jogos da Copa do Mundo do Brasil.
- Brasilia hosts games from the World Cup Brazil.
- Brasilia alberga los partidos de la Copa Mundial de Fútbol en Brasil.

2 0 1 4
2 0 1 6

- Brasília recebe jogos das Olímpiadas Rio 2016.
- Brasilia hosts games from the Rio 2016 Olympics.
- Brasilia alberga eventos de los Juegos Olímpicos Rio 2016.



Lula Lopes - Setur DF

- Brasília ganha título de Cidade Criativa do Design, da Unesco.
- Brasilia earns the title of creative design city from UNESCO.
- Brasilia gana el título de ciudad creativa del diseño de la UNESCO.

2 0 1 7
2 0 1 8

- Inauguração do Parque tecnológico de Brasília (Biotic).
- Inauguration of the Brasilia Technological Park – Biotic.
- Inauguración del Parque Tecnológico de Brasilia – Biotic.



Tony Winston - Agência Brasília

- Definição oficial dos limites das 33 RAs.
- Official definition of the limits of the 33 RAs (Complementary Law 19/2019).
- Definición oficial de los límites de las 33 RA (Proyecto de Ley Complementario 19/2019).

2 0 1 9

33

EVOLUÇÃO DA OCUPAÇÃO URBANA

EVOLUTION OF URBAN OCCUPATION

EVOLUCIÓN DE LA OCUPACIÓN URBANA

A partir do início da construção de Brasília, em 1956, ocorreu na região do Distrito Federal um intenso processo migratório, provocando o adensamento populacional. Com o aumento da população, novos núcleos urbanos foram criados e o número de Regiões Administrativas passou de oito, em 1964, para 33, atualmente.

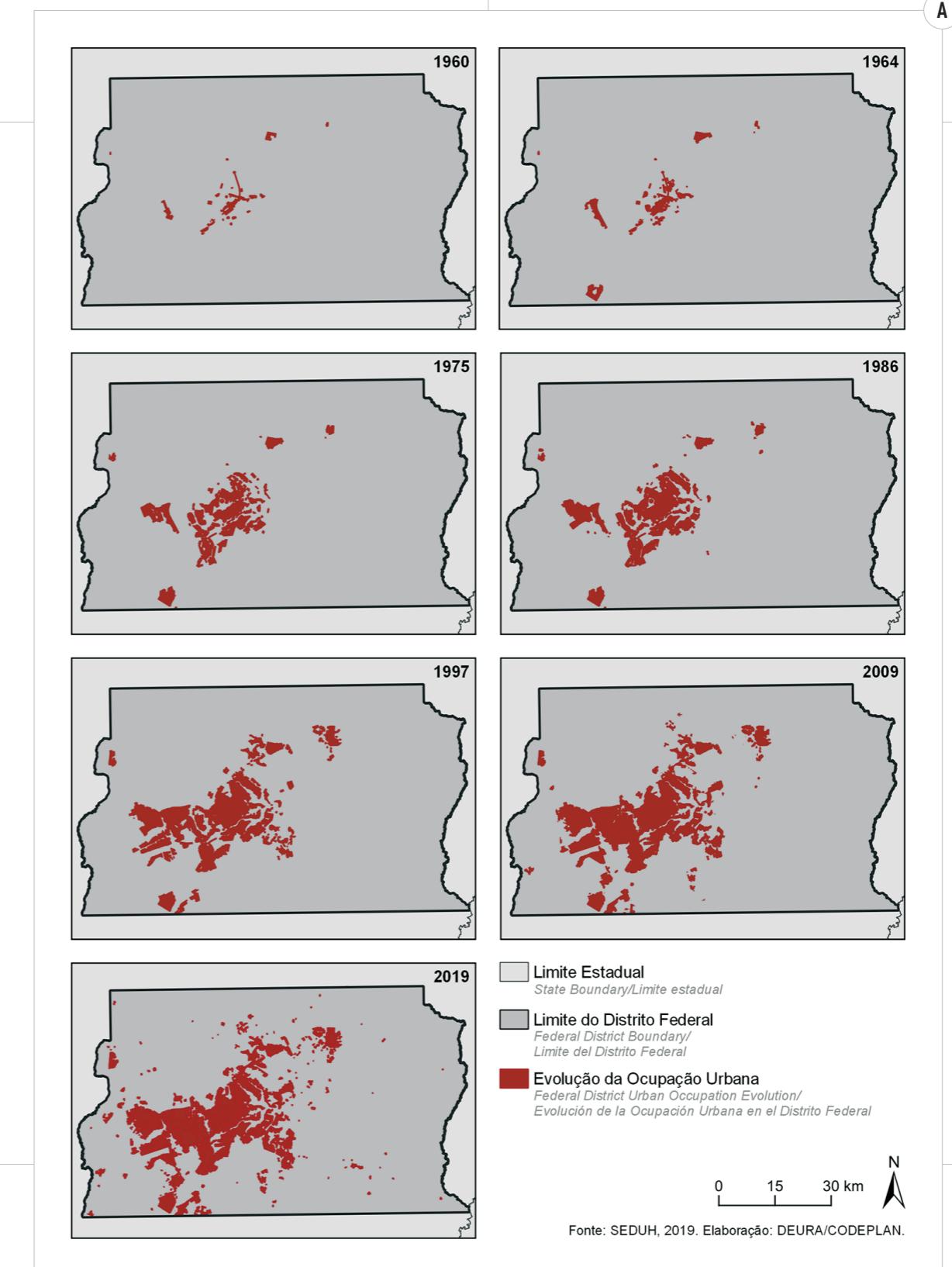
EN • From the beginning of the construction of Brasilia in 1956, an intense migratory process occurred in the Federal District region, causing population densification. With the increase of population, new urban centers were created and the number of administrative regions went from eight in 1964, to 33 today.

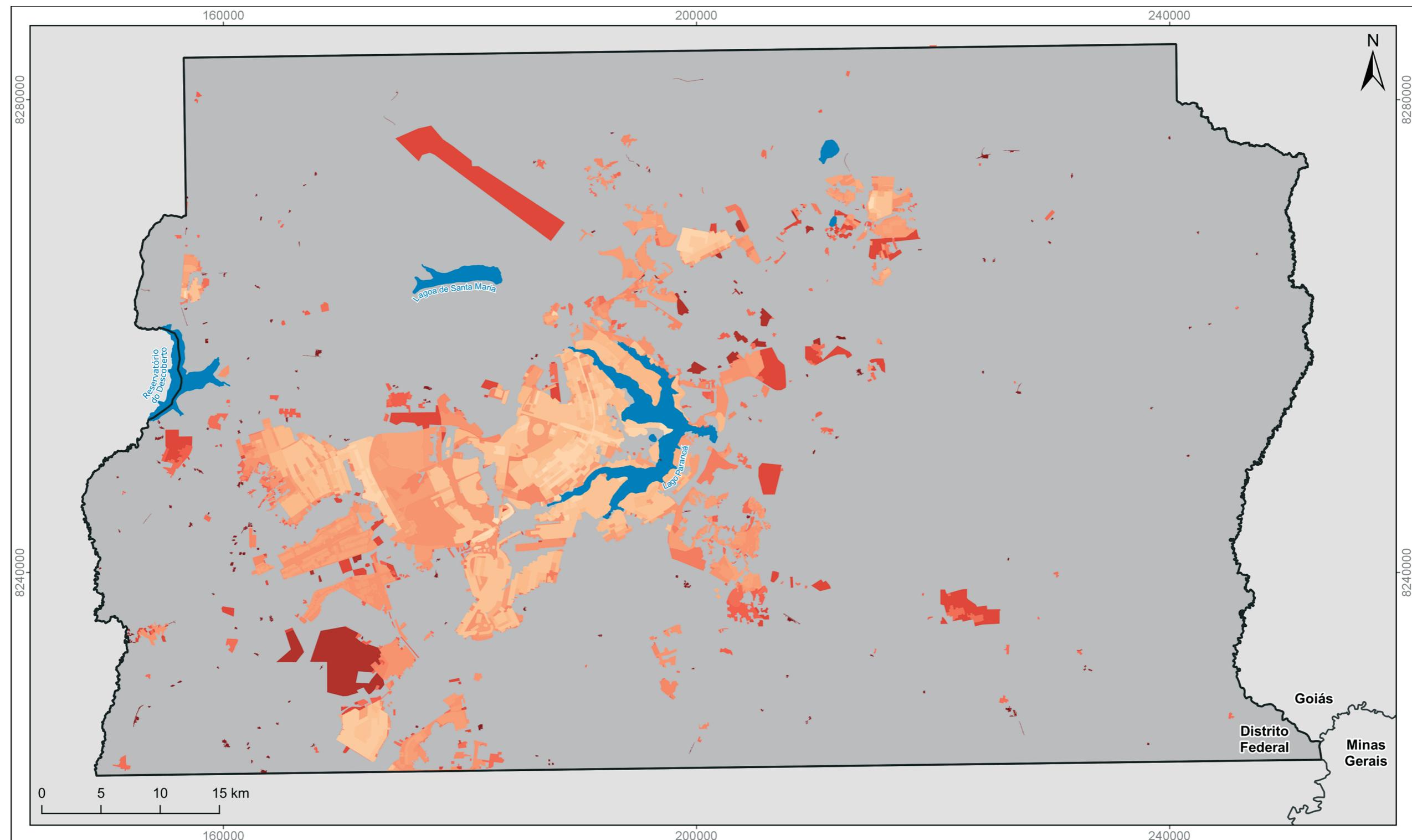
ES • Desde el inicio de la construcción de Brasilia en 1956, se produjo un intenso proceso migratorio en la región del Distrito Federal, lo que provocó una mayor densidad poblacional. Con el aumento de la población, se crearon nuevos centros urbanos y el número de Regiones Administrativas aumentó de ocho en 1964 a 33 en la actualidad.



FIG 19A – FIG 19B (p.56)

- PT** • Evolução da ocupação urbana no Distrito Federal
- EN** • Federal District urban occupation evolution
- ES** • Evolución de la ocupación urbana en el Distrito Federal



B

Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/
Límite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/ Limite Estadual

Evolução da Ocupação Urbana

Federal District Urban Occupation Evolution/ Evolución de la Ocupación Urbana en el Distrito Federal

1958	1964	1982	1991	2004	2013	2015	2017
1960	1975	1986	1997	2009	2014	2016	2019

Sistema de Coordenadas UTM, Zona 23 Sul, Datum SIRGAS 2000. Fonte: SEDUH, 2019. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

34 USO E COBERTURA DO SOLO

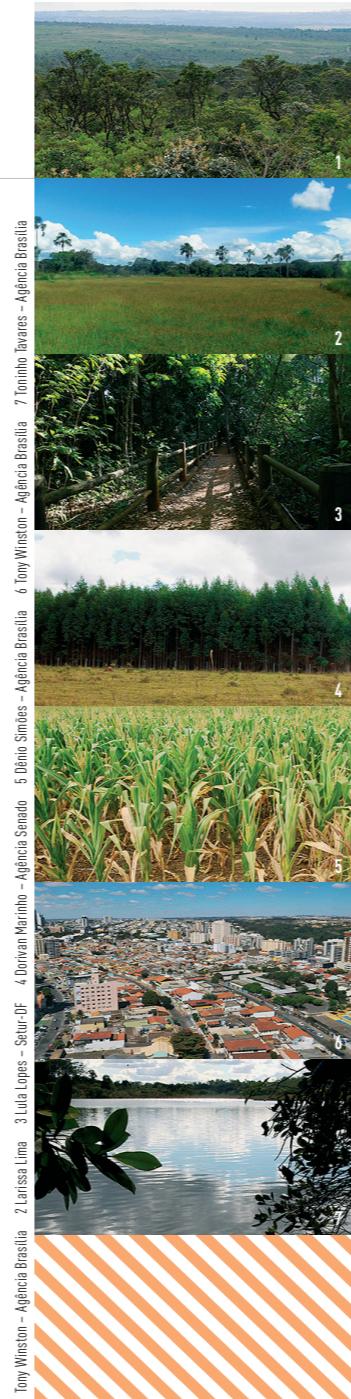
LAND USE AND COVER

USO Y COBERTURA DEL SUELO

O uso e a cobertura do solo no Distrito Federal podem ser caracterizados em oito classes principais:

EN • Land use and cover in the Federal District can be categorized into eight main classes:

ES • El uso y cobertura del suelo en el Distrito Federal se puede caracterizar en ocho clases principales:



• CLASSES	• CLASSES	• CLASES	%
Formações Savânicas Wooded Savannas Formaciones de Sabanas			16,02 16.02
Formações Campestres Shrub Savannas Formaciones Campestres			16,25 16.25
Formações Florestais Forest Savannas Formaciones Forestales			9,77 9.77
Reflorestamento Reforestation Reforestación			1,41 1.41
Agricultura Agricultural Agricultura y Pastos			43,75 43.75
Área Urbana Urban Area Área Urbana			11,23 11.23
Corpos D'Água Water Bodies Cuerpos de Agua			1,13 1.13
Outros Others Otros			0,43 0.43
Total			100,00 100.00

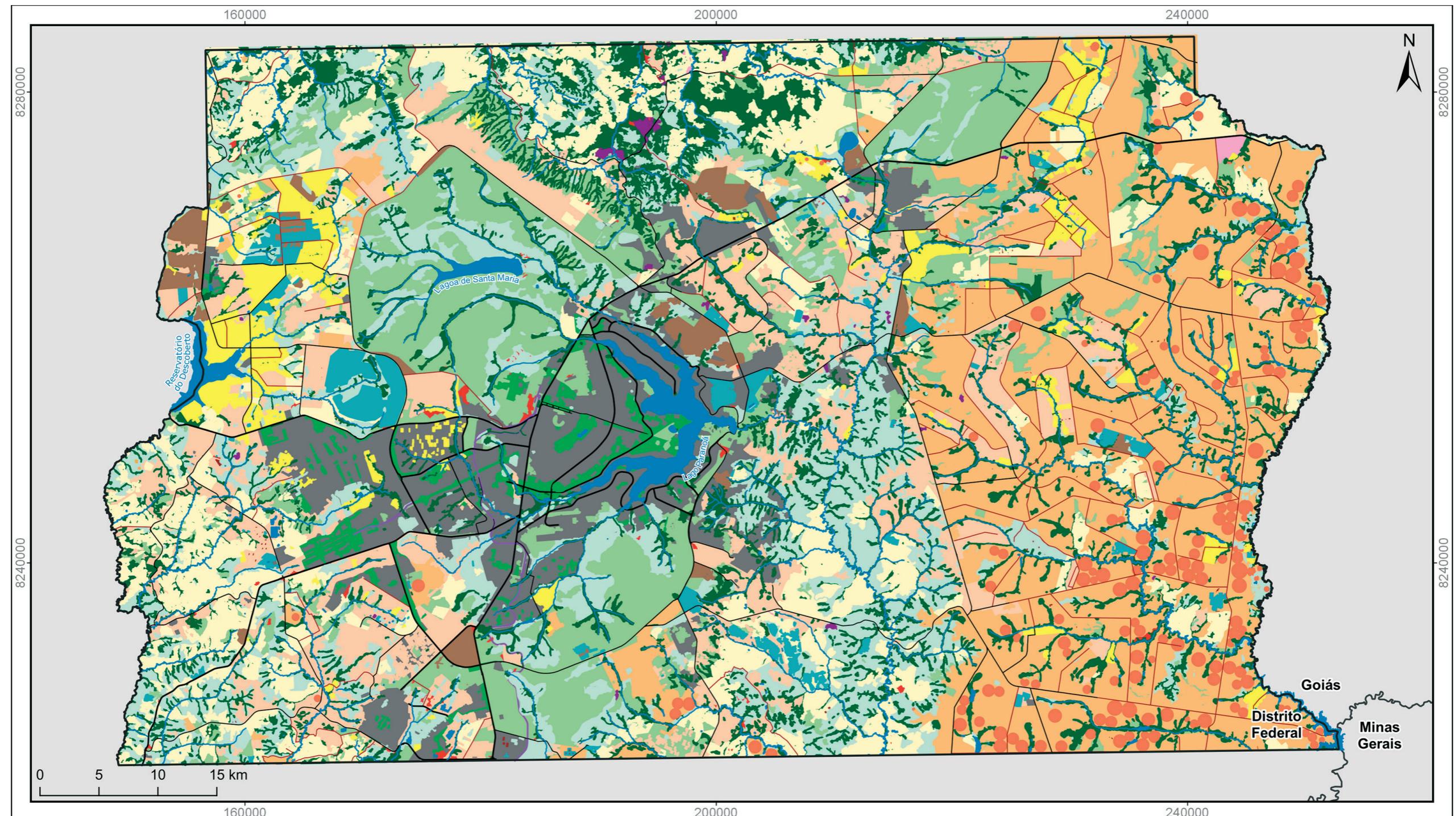
Foto / Source / Fuente: Ibam, 2014.

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más



FIG 20 (p.58)

PT • Uso e cobertura do uso do solo do Distrito Federal
EN • Federal District land use and land cover
ES • Evolución de la ocupación urbana en el Distrito Federal



Trechos de Drenagem
Watercourses/ Cursos de Agua

Corpos D'Água
Water Bodies/ Cuerpos de Agua

Limite do Distrito Federal
Federal District Boundary/
Límite del Distrito Federal

Limite Estadual
State Boundary/ Límite Estadual

Uso e Cobertura do Solo
Land Use and Land Cover/
Uso y Cobertura del Suelo

Formações Florestais
Forest Savannas/
Formaciones Forestales

Formações Savânicas
Wooded Savanna/
Formaciones de Sabanas

Formações Campestras
Shrub Savanna/
Formaciones Campestres

Vegetação Secundária
Secondary Vegetation/
Vegetación Secundaria

Chácaras de Uso Misto
Mixed-Use Small Farms/ Pequeñas
Propiedades Agrarias de Uso Mixto

Cultura de Grãos
Grain Crops/ Cultivo de Granos

Cultura de Grãos Irrigada
Irrigated Grain Crops/
Cultivo Regado de Granos

Olericultura
Olericulture/ Olericultura

Fruticultura
Pomology/ Fruticultura

Pastagem
Pasture/ Pastos

Área Verde Urbana
Urban Green Space/
Área Verde Urbana

Área Urbana
Urban Area/ Área Urbana

Estradas Não-Pavimentadas
Unpaved Roads/ Carreteras Sin Pavimentar

Estradas Pavimentadas
Paved Roads/ Carreteras Pavimentadas

Ferrovia e Metrô
Railway and Subway/ Ferrocarril y Metro

Mineração
Mining/ Minería

Área Degradada
Degraded Land/ Área Degradada

Reflorestamento
Reforestation/ Reforestación

Sistema de Coordenadas UTM Zona 23 Sul, Datum Sirgas 2000. Fonte: IBRAM, 2014. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

35

INSTRUMENTOS DE PLANEJAMENTO TERRITORIAL

TERRITORIAL PLANNING INSTRUMENTS INSTRUMENTOS DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL

PLANO DIRETOR DE ORDENAMENTO TERRITORIAL

MASTER PLAN
PLAN DE ORDENAMIENTO TERRITORIAL

O Plano Diretor de Ordenamento Territorial do Distrito Federal (PDOT-DF) é o instrumento básico da política territorial e de orientação de agentes públicos e privados para a alocação de assentamentos humanos e atividades econômicas e sociais da população. O PDOT em vigor é a Lei Complementar nº 803/2009, com alterações decorrentes da Lei Complementar nº 854/2012.

O zoneamento do território consiste em um dos elementos normativos do PDOT. Caracteriza-se por orientar a ocupação territorial e viabilizar a ocupação futura, de modo a compatibilizar as intenções de planejamento e a realidade atual. O zoneamento apresenta dois níveis:

- **Macrozona:** descreve o uso principal do solo, identificando o espaço segundo sua vocação. São três macrozonas: Rural, Urbana e de Proteção Integral.
- **Zona:** detalha a macrozona, evidenciando a qualificação da vocação. São duas zonas da Macrozona Rural e seis zonas da Macrozona Urbana. A Macrozona de Proteção Integral não possui zonas.

EN • The Federal District Master Plan – PDOT is the basic instrument for territorial policy and orientation for public and private agents in the allocation of human settlements and economic and social activities for the public. The PDOT in force is Complementary Law 803/2009, with alterations due to Complementary Law 854/2012.

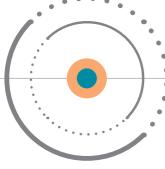
The zoning of the territory consists of one of the PDOT normative elements, characterized by guiding territorial occupation and search as well as guide future occupations in such a way as to reconcile planning intentions and current reality. Zoning has two levels:

- **Macrozone** describes the main use of the soil, identifying the space according to its vocation. There are three macrozones: Rural, Urban and Integral Protection.
- **Zone** details the macrozone, qualifying its vocation. There are two zones in the Rural Macrozone and 6 in the Urban Macrozone. The Full Protection Macrozone has no zones.

ES • El Plan de Ordenamiento Territorial del Distrito Federal – PDOT es el instrumento básico de la política y orientación territorial de los agentes públicos y privados para la asignación de asentamientos humanos y actividades económicas y sociales de la población. El PDOT en vigor es la Ley Complementaria nº 803/2009, con las modificaciones resultantes de la Ley Complementaria nº 854/2012.

La zonificación del territorio consiste en uno de los elementos normativos del PDOT, que se caracteriza por guiar la ocupación territorial, también busca viabilizar la ocupación futura para compatibilizar las intenciones de planificación y la realidad actual. La zonificación tiene dos niveles:

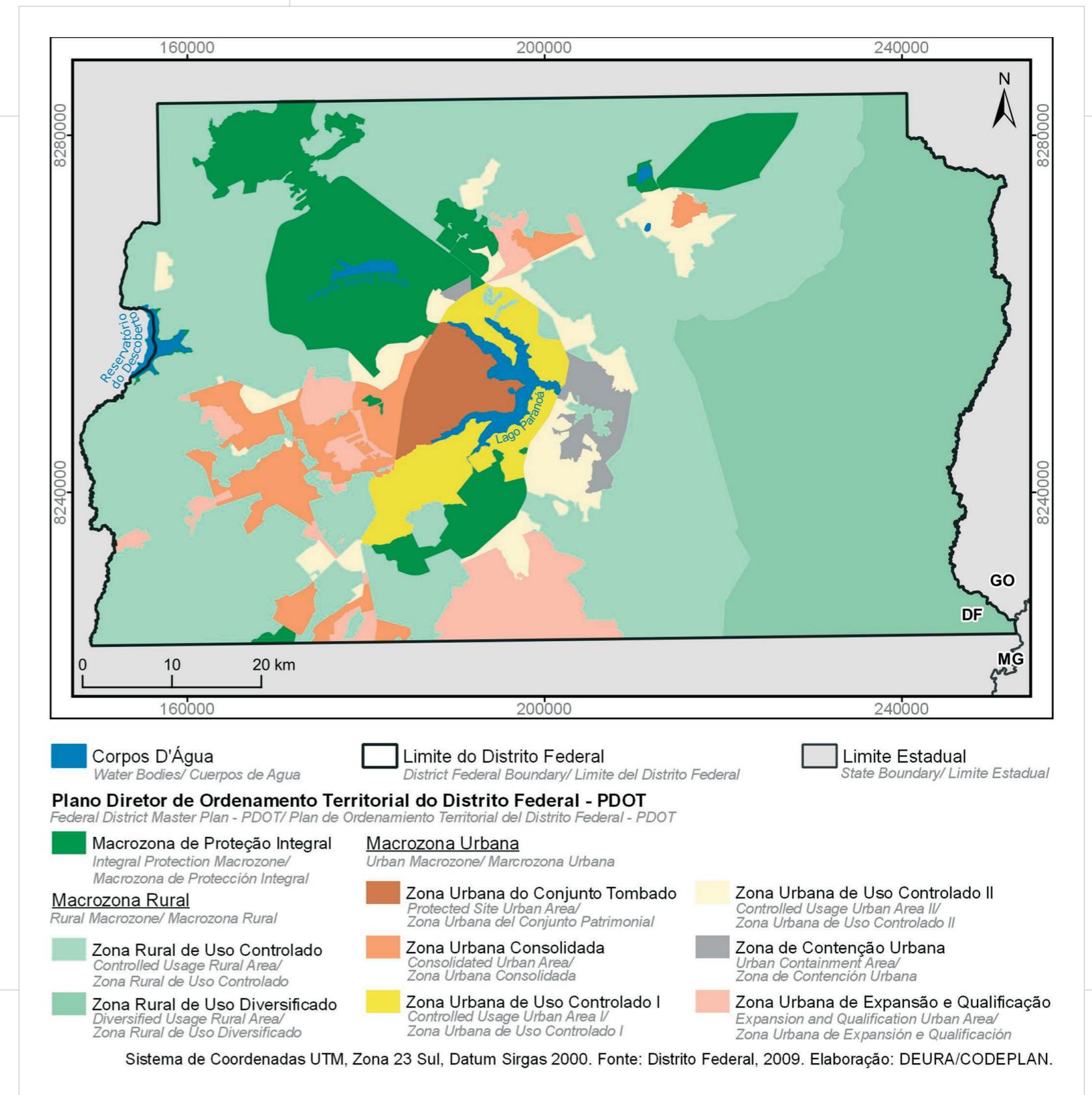
- **Macrozona:** describe el uso principal del suelo, identificando el espacio, según su vocación. Existen tres macrozonas: Rural, Urbana y de Protección Integral.
- **Zona:** detalla la macrozona, mostrando la calificación de la vocación. La Macrozona Rural cuenta con dos áreas y la Macrozona Urbana con seis áreas. La Macrozona de Protección Integral no tiene zonas.



>

FIG 21

- PT • Plano Diretor de Ordenamento Territorial do Distrito Federal (PDOT-DF)
- EN • Federal District Master Plan – PDOT
- ES • Plan de Ordenamiento Territorial del Distrito Federal – PDOT



ZONEAMENTO ECOLÓGICO ECONÔMICO DO DISTRITO FEDERAL

FEDERAL DISTRICT ECOLOGICAL – ECONOMIC ZONING
ZONIFICACIÓN ECOLÓGICA – ECONÓMICA DEL DISTRITO FEDERAL

EN • The Federal District Ecological – Economic Zoning – ZEE-DF was instituted by District Law 6.269/2019 with the general objective of promoting sustainability in the social, economic, environmental and institutional policy dimensions by means of reconciling including socioeconomic development with ecological risks and ecosystemic services in favor of present and future generations.

The ZEE-DF was developed with the water cycle and levels of soil permeability as the main criterion, seeking to assure the maintenance and preservation of water resources. Among the zoning directives are: assure the maintenance of the levels of soil permeability compatible with the provision of ecosystemic services; reinforce monitoring, control and inspection with the goal of combating the illegal division of land; assure the implantation of a system of permeable intra-urban green areas and; assure the contribution of environmental sanitation compatible with ecological risks, standards and intensity of human occupation.

The ZEE-DF has two levels.

- **Zones** defined in accordance with the level of soil permeability, which are two: the Ecological-Economic Zone for Productive Diversification and Ecosystemic Services – ZEEDPSE, which areas are charged with productive activities that guarantee the preservation of the ecological infrastructure and the hydrological cycle; and the Ecological-Economic Zone for Equity Productive Dynamizing Subzones – ZEEDPE, which is tasked with the economical diversification and the productive base of the Federal District, seeking the generation of employment and income, promoting the productive inclusion of the population and reducing inequality.
- **Subzones** detail the zones according to the vocation of the area. Each of the zones has seven subzones, distinguished in Productive Diversification and Ecosystemic Services Subzones – SZSE and Equity Productive Dynamizing Subzones – SZDPE.

O Zoneamento Ecológico Econômico do Distrito Federal (ZEE-DF) foi instituído pela Lei Distrital nº 6.269/2019. Tem como objetivo geral, a promoção da sustentabilidade nas dimensões social, econômica, ambiental e político-institucional, por meio da compatibilização do desenvolvimento socioeconômico, inclusive com os riscos ecológicos e os serviços ecossistêmicos, em favor das gerações presentes e futuras.

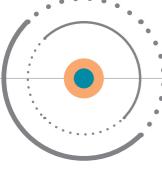
O ZEE-DF foi elaborado tendo como critério principal o ciclo da água e os níveis de permeabilidade do solo, com vistas a assegurar a manutenção e a preservação dos recursos hídricos. Entre as diretrizes do zoneamento estão: assegurar a manutenção dos níveis de permeabilidade dos solos compatíveis com a prestação de serviços ecossistêmicos; reforçar o monitoramento, controle e fiscalização, visando combater o parcelamento irregular do solo; assegurar a implantação do sistema de áreas verdes permeáveis intraurbanas e; assegurar o aporte de infraestrutura de saneamento ambiental compatível com os riscos ecológicos, padrões e intensidade da ocupação humana.

O ZEE-DF apresenta dois níveis:

- **Zonas:** definidas de acordo com o nível de impermeabilização do solo. São duas: a Zona Ecológica-Econômica de Diversificação Produtiva e Serviços Ecossistêmicos (ZEEDPSE), cujas áreas possuem vocação para atividades produtivas que garantam a preservação da infraestrutura ecológica e do ciclo hidrológico; e a Zona Ecológica-Econômica de Dinamização Produtiva com Equidade (ZEEDPE), cuja vocação é diversificar a economia e a base produtiva do Distrito Federal, visando gerar emprego e renda, promovendo a inclusão produtiva da população e a redução das desigualdades.
- **Subzonas:** detalha as zonas de acordo com a vocação da área. Cada uma das zonas possui sete subzonas, diferenciadas em Subzonas de Diversificação Produtiva e Serviços Ecossistêmicos (SZSE) e Subzonas de Dinamização Produtiva com Equidade (SZDPE).

PT • Saiba mais
EN • Know more
ES • Conozca más





ES • La Zonificación Ecológica – Económica del Distrito Federal – ZEE-DF fue establecida por la Ley Distrital n.º 6.269/2019, con el objetivo general de promover la sostenibilidad en las dimensiones social, económica, ambiental y político-institucional, a través de la compatibilidad del desarrollo socioeconómico inclusivo con los riesgos ecológicos y los servicios ecosistémicos, en beneficio de las generaciones presentes y futuras.

El ZEE-DF se desarrolló sobre la base del criterio principal del ciclo del agua y de los niveles de permeabilidad del suelo, con el fin de garantizar el mantenimiento y la preservación de los recursos hídricos. Las directrices de zonificación incluyen: garantizar el mantenimiento de niveles de permeabilidad del suelo compatibles con la prestación de servicios ecosistémicos; reforzar el seguimiento, el control y la inspección con vistas a combatir la parcelación irregular de tierras; garantizar la aplicación del sistema de zonas verdes permeables intraurbanas y; garantizar la contribución de la infraestructura de saneamiento ambiental compatible con los riesgos ecológicos, las normas y la intensidad de la ocupación humana.

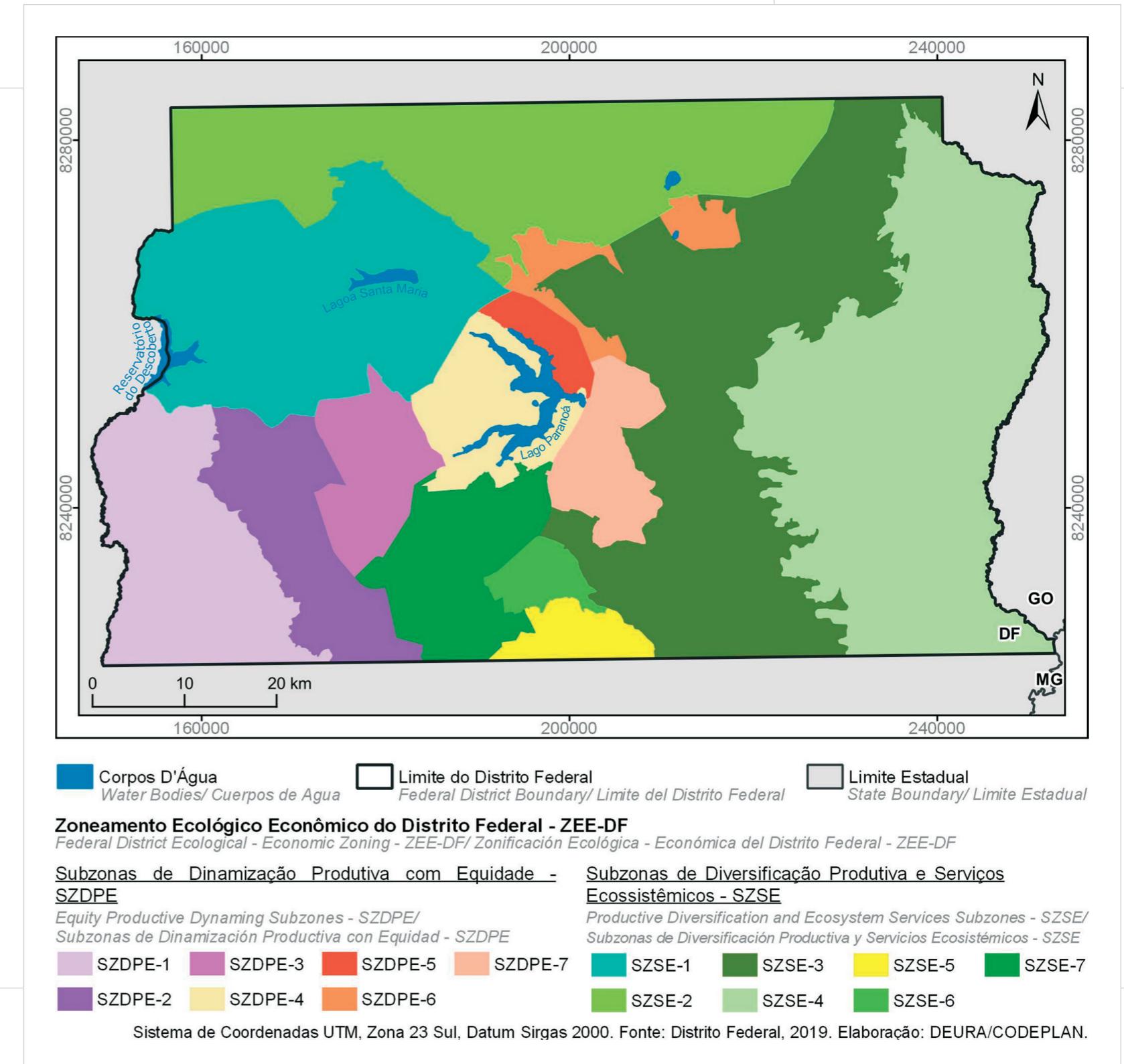
El ZEE-DF consta de dos niveles:

- **Zonas:** definidas de acuerdo al nivel de impermeabilidad del suelo; existen dos: la Zona Ecológico-Económica de Diversificación Productiva y Servicios Ecosistémicos – ZEEDPSE, cuyas áreas tienen vocación para actividades productivas que aseguren la preservación de la infraestructura ecológica y el ciclo hidrológico; y la Zona Ecológico-Económica de Dinamización Productiva con Equidad – ZEEDPE, cuya vocación es diversificar la economía y la base productiva del Distrito Federal, buscando la generación de empleo e ingresos, la promoción de la inclusión productiva de la población y la reducción de las desigualdades.
- **Subzonas:** detallan las zonas según la vocación del área. Cada una de las zonas tiene siete subzonas, diferenciadas en Subzonas de Diversificación Productiva y Servicios Ecosistémicos – SZSE y Subzonas de Dinamización Productiva con Equidad – SZDPE.



FIG 22

- PT • Zoneamento Ecológico Econômico do Distrito Federal (ZEE-DF)
EN • Federal District Ecological – Economic Zoning – ZEE/DF
ES • Zonificación Ecológica – Económica del Distrito Federal – ZEE/DF



RISCOS ECOLÓGICOS DO TERRITÓRIO

ECOLOGICAL RISKS TO THE TERRITORY
RIESGOS ECOLÓGICOS DEL TERRITORIO

EN • The Federal District Ecological – Economic Zoning – ZEE-DF brought different essential concepts to understand the territory and evaluate its potential. In order to support the definition of the zone and subzone polygonals, as well as the creation of directives related to the occupation of the territory, the ecological risks were mapped. These refer to the intrinsic characteristics of the physical and biological resources that exist in the territory and the ability of the system to absorb pressure without suffering long-term alterations. The ecological risks considered were: risk of losing the area of aquifer replenishment, risk of soil loss due to erosion, risk of contaminating the subsoil and loss of the native cerrado area.

- Ecological risk of losing the area of aquifer recharge considers the risk of losing areas that allow the entrance of water by means of the soil into the subsoil, to assure the replenishment of subterranean water reserves, a condition necessary for the resurgence of water at the fountains and maintenance of rivers during the dry season.
- Ecological risk of soil loss due to erosion identifies the areas most susceptible to soil degradation leading to erosion, which process can lead to the loss of nutrients, soil depletion, favoring opportunist species, silting of bodies of water and landslides.
- Ecological risk of subsoil contamination addresses the natural degree of potential threats of subsoil contamination and the quantity and quality of subterranean water.
- Risk of losing remaining areas of Native Cerrado are the areas with the greatest risk of alteration of the native vegetation for other uses by means of human actions.

ES • La Zonificación Ecológica – Económica del Distrito Federal – ZEE-DF aportó varios conceptos esenciales para la comprensión del territorio y la evaluación de sus potencialidades. Para la definición de las zonas y subzonas poligonales, así como para la creación de directrices relacionadas con la ocupación del territorio, se mapearon los riesgos ecológicos. Se refieren a las características intrínsecas de los recursos físicos y bióticos existentes en el territorio y a la capacidad del sistema para absorber presiones sin sufrir cambios a largo plazo. Los riesgos ecológicos considerados fueron: riesgo de pérdida del área de recarga del acuífero, riesgo de pérdida de suelo por erosión, riesgo de contaminación del subsuelo y riesgo de pérdida del área de cerrado nativo.

- Riesgo ecológico de pérdida de área de recarga de acuíferos: se trata del riesgo de pérdida de áreas que permiten la entrada de agua a través del suelo hasta el subsuelo, para asegurar la reposición de las reservas de agua subterránea, condición para el resurgimiento del agua en los manantiales y el mantenimiento de los ríos en la estación seca.
- Riesgo ecológico de pérdida de suelos debido a la erosión: señala las áreas más susceptibles a la desintegración del suelo causante de la erosión; este proceso puede llevar a la pérdida de nutrientes, agotamiento del suelo, favorecimiento de especies oportunistas, entarquinamiento de masas de agua y deslizamientos de tierra.
- Riesgo ecológico de contaminación del subsuelo: se refiere al grado natural de amenazas potenciales de contaminación del subsuelo que afectan al suelo y a la cantidad y calidad de las aguas subterráneas.
- Riesgo de pérdida de áreas remanentes de Cerrado Nativo: son las áreas con mayor riesgo de alteración de la vegetación nativa para otros usos diversos a través de la acción humana.

O Zoneamento Ecológico Econômico do Distrito Federal (ZEE-DF) trouxe diversos conceitos essenciais para a compreensão do território e a avaliação das suas potencialidades. Para subsidiar a definição das poligonais de zonas e subzonas, bem como a criação de diretrizes relacionadas à ocupação do território, foram mapeados os riscos ecológicos. Esses riscos são referentes às características intrínsecas dos recursos físicos e bióticos existentes no território e à capacidade do sistema de absorver pressões sem sofrer alterações em longo prazo. Os riscos ecológicos considerados foram: risco de perda de área de recarga de aquífero; risco de perda de solo por erosão; risco de contaminação do subsolo e; risco de perda de área de Cerrado nativo.

- **Risco ecológico de perda de área de recarga de aquífero:** trata do risco de perda de áreas que possibilitam a entrada da água por meio do solo até o subsolo, assegurando o reabastecimento das reservas de água subterrâneas, condição para o ressurgimento de água nas nascentes e para a manutenção dos rios na época da seca.
- **Risco ecológico de perda de solo por erosão:** aponta as áreas mais suscetíveis à desagregação do solo, ocasionando erosão, processo que pode acarretar perda de nutrientes, esgotamento dos solos, favorecimento de espécies oportunistas, assoreamento de corpos hídricos e deslizamentos de terra.
- **Risco ecológico de contaminação do subsolo:** diz respeito ao grau natural das ameaças potenciais de contaminação do subsolo, que afetam os solos e a quantidade e a qualidade das águas subterrâneas.
- **Risco de perda de áreas remanescentes de Cerrado nativo:** são as áreas com maior risco de alteração da vegetação nativa, por usos diversos e pela ação do homem.

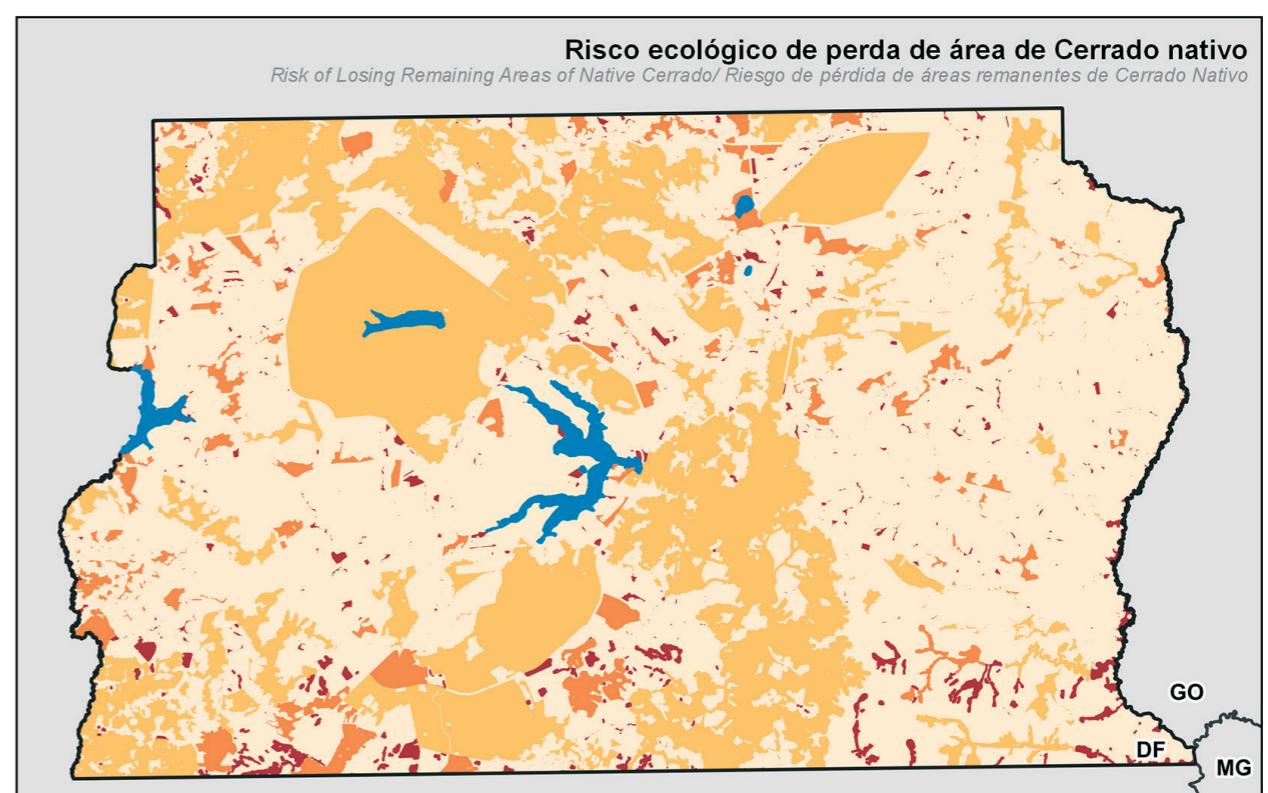
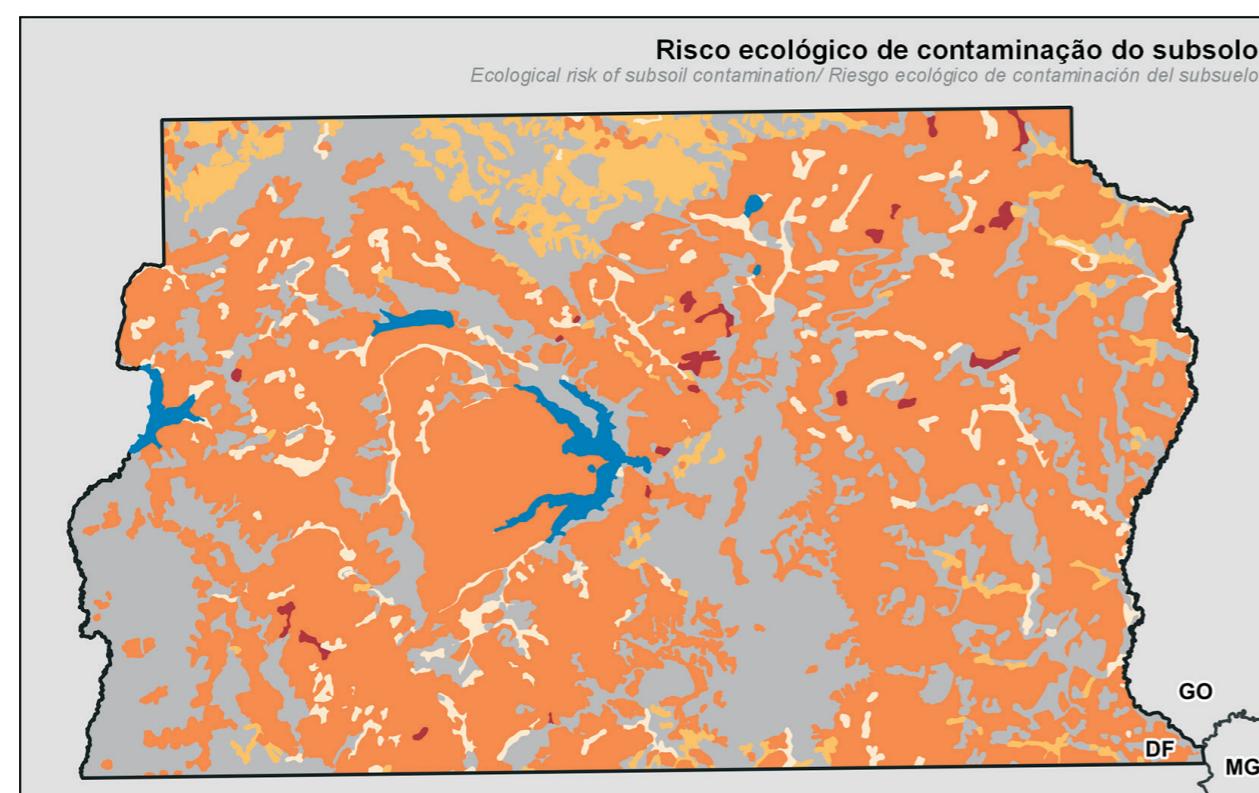
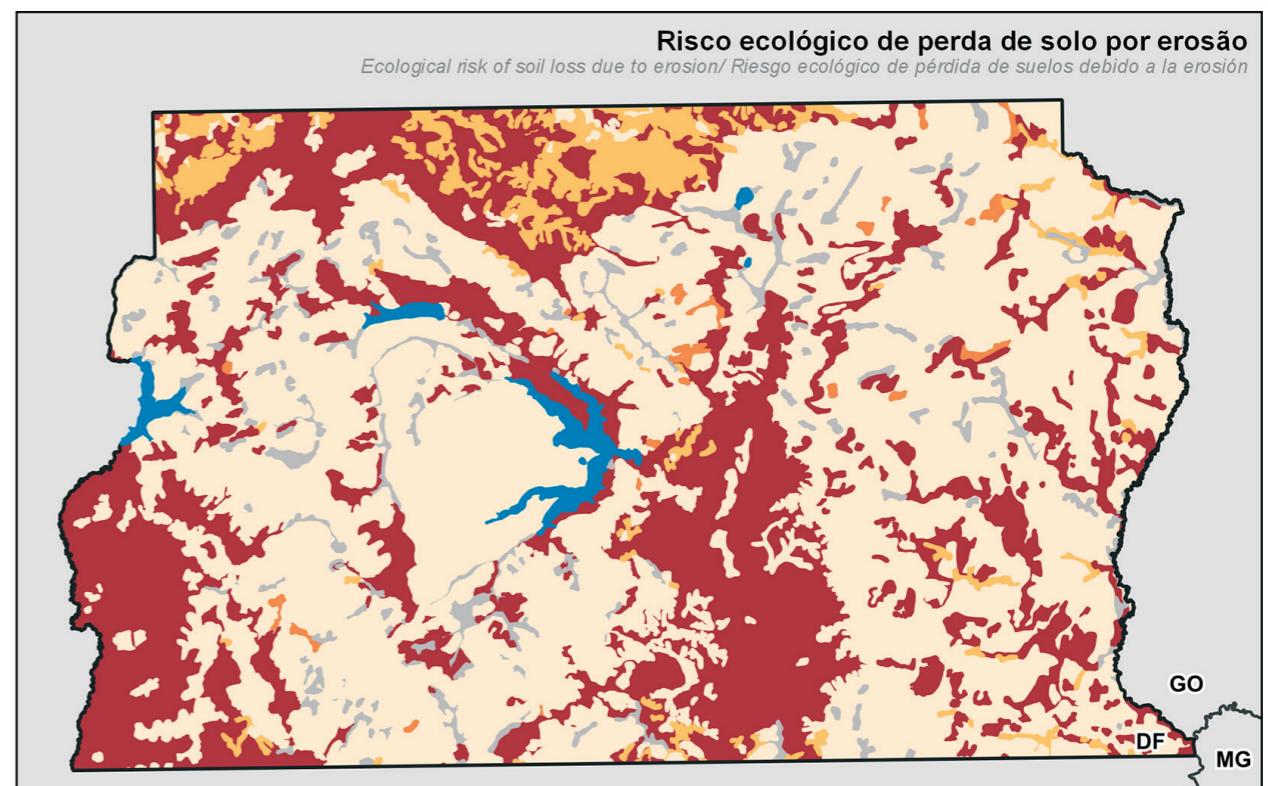
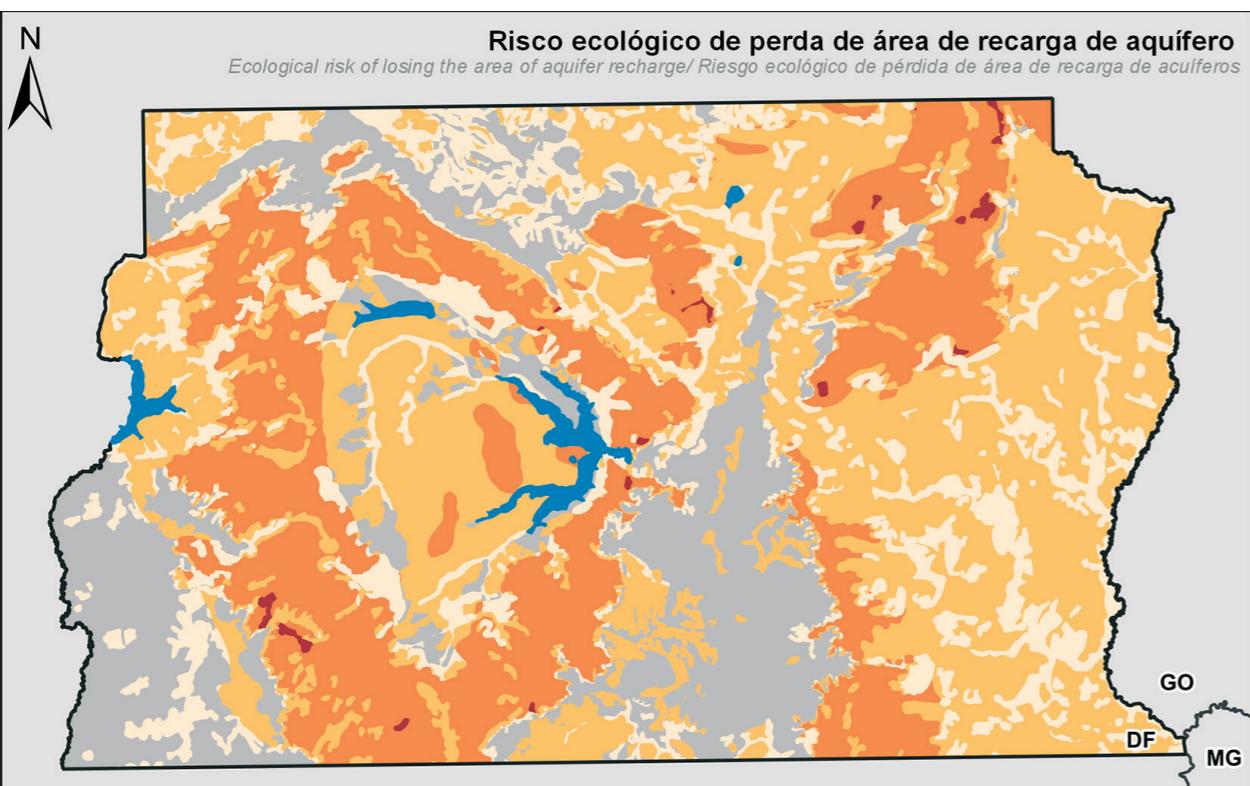


FIG 23 (p. 64)

PT • Riscos ecológicos do Distrito Federal

EN • Federal District Ecological Risks

ES • Riesgos Ecológicos del Territorio



■ Corpos D'Água
Water bodies/Cuerpos de agua

■ Limite Estadual
State boundary/Límite estadal

Riscos Ecológicos
Ecological risks/Riesgos ecológicos

Muito baixo
Very low/Muy bajo

Baixo
Low/Bajo

Médio
Medium/medio

Alto
High/Alto

Muito alto
Very high/Muy alto

0 5 10 15 km

Fonte: SEMA, 2017. Elaboração: DEURA/CODEPLAN.

UNIDADE DE PLANEJAMENTO TERRITORIAL

TERRITORIAL PLANNING UNIT
UNIDAD DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL

O Plano Diretor de Ordenamento Territorial (PDOT) regionalizou o território do Distrito Federal em Unidades de Planejamento Territorial (UPT), agregando as Regiões Administrativas que possuam similaridades e algum grau de dependência da infraestrutura viária, equipamentos e serviços. As UPTs servem como base para a elaboração de políticas locais de ordenamento e gestão do território. Foram definidas sete UPTs: Norte, Sul, Leste, Oeste, Central e Central Adjacente 1 e 2.

EN • The Territorial Master Plan – PDOT regionalized the Federal District territory into Territorial Planning Units – UPT, which join the administrative regions that have similarities and some degree of dependence on the road infrastructure, equipment and services. The UPTs serve as a base to prepare local policies for the planning and management of the territory. Seven UPTs were defined: North, South, East, West, Central and Adjacent Central 1 and 2.

ES • El Plan de Ordenamiento Territorial – PDOT regionalizó el territorio del Distrito Federal en Unidades de Planificación Territorial – UPT, que agregan las Regiones Administrativas que tienen similitudes y cierto grado de dependencia de la infraestructura vial, equipamientos y servicios. Las UPT sirven de base para la elaboración de políticas de planeamiento local y de gestión del territorio. Se definieron siete UPT: Norte, Sur, Este, Oeste, Central y Central Adyacente 1 y 2.



FIG 24

- PT** • Unidades de Planejamento Territorial (UPT)
- EN** • Territorial Planning Units – UPT
- ES** • Unidades de Planificación Territorial – UPT

